



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
25.08.2026

Nr./n. 379

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der
Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als
Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer
nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden
Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Sekretariat – Gewährung von ordentlichen
Beiträgen für das Jahr 2026 an verschiedene
örtliche Vereine und Verbände**

**Segreteria – Concessione di contributi ordinari
per l'anno 2026 a diverse Associazioni locali**

Antrag eingereicht von Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dal Sindaca

Christine Kaaserer

Nach Einsichtnahme in den Art. 1 der neuen Gemeindeordnung, welche besagt, dass es Aufgabe der Gemeinde als Vertreterin der örtlichen Gemeinschaft ist, deren Interessen wahrzunehmen und ihre Entwicklung zu fördern;

Nach Einsichtnahme in die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 17.06.1994 genehmigte Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, welche die Formen für die Gewährung von Beiträgen und anderweitigen Zuwendungen an Körperschaften und Private regelt;

Festgehalten, dass wer um die Gewährung von finanziellen Beihilfen seitens der Gemeinde ansucht, auf jeden Fall das Ansuchen begründen und das Ausmaß der angestrebten Beihilfen angeben muss;

Nach Einsichtnahme in die von verschiedenen Vereinen eingereichten Ansuchen um die Gewährung eines ordentlichen Beitrages für das Jahr 2026 samt diesbezüglichen Beilagen, bestehend aus Finanzierungsplan und Tätigkeitsbericht;

Nach Einsichtnahme in die von den zuständigen Referenten vorgelegten Vorschläge der zu gewährenden Beiträge und diese für gut empfunden;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 und festgestellt, dass die verschiedenen Ansätze für die Beitragsgewährung ausreichen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Visto l'art. 1 del nuovo ordinamento dei comuni, il quale prevede che è compito del Comune, rappresentante della comunità locale, di curare i suoi interessi e di promuovere il suo sviluppo;

Visto il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 17/06/1994 in vigore, il quale determina le forme per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati;

Accertato, che chiunque richieda la concessione di interventi finanziari da parte del Comune deve precisare le motivazioni e la misura dell'intervento richiesto;

Viste le domande presentate da diverse associazioni relative alla concessione di un contributo ordinario per l'anno 2026, nonché i relativi allegati, composti dal piano finanziario e dalla relazione di gestione;

Viste le proposte dei contributi da concedere, presentate dagli assessori delegati e ritenute accettabili;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026 ed accertato che le varie previsioni sono sufficienti per la concessione dei contributi in parola;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di concedere, per le ragioni di cui in premessa,

den in der beiliegenden Liste angeführten Vereinen, Verbänden und Organisationen für das Jahr 2026 ordentliche Beiträge in der angeführten Höhe zu gewähren.

2. Festzuhalten, dass die beiliegende Liste integrierenden und ergänzenden Bestandteil gegenständlicher Maßnahme darstellt.
3. Die Gesamtausgabe in Höhe von Euro 188.085,00 wird dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028 (Kompetenzjahr 2026) wie folgt angelastet:

Kapitel/capitolo	Kostenstelle/centro di costo	Betrag/importo
05021.04.040100	Kultur / cultura	44.990,00 €
06011.04.040100	Sport / sport	51.300,00 €
06011.04.040100	Freizeit / tempo libero	5.800,00 €
06021.04.040100	Jugend / gioventù	18.600,00 €
07011.04.040101	Tourismus / associazione turistica	35.000,00 €
11011.04.040100	Zivilschutz / protezione civile	1.200,00 €
12051.04.040100	Maßnahmen zur Familienförderung assistenza contributo promozione famiglie	1.400,00 €
12071.04.040100	Soziale Maßnahmen / provvedimenti sociali	5.800,00 €
14041.04.040100	Marketing	50.000,00 €
Insgesamt/totale		214.090,00 €

4. Es wird festgehalten, dass auf die Beiträge, welche an Vereinigungen und Organisationen gewährt werden, welche den Nachweis erbringen, keine kommerzielle Tätigkeit auszuüben, im Sinne des Art. 28 ff. des D.P.R. 600 vom 29.09.1973 kein Steuervorabzug in Höhe von 4 % getätigt wird, nachdem der Zuschuss einer im Sinne des Steuergesetzes nicht gewerblichen Körperschaft zufließt und dieser zur Ausübung der institutionellen Tätigkeiten bestimmt ist (und nicht für gewerbliche Tätigkeiten).
5. Auf die Beiträge, welche an Vereinigungen und Organisationen gewährt werden, welche eine Handelstätigkeit ausüben, wird ein Steuervorabzug in Höhe von 4 % getätigt.
6. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 für unmittelbar vollziehbar zu erklären.

a favore delle associazioni, unioni ed organizzazioni elencate nell'allegato elenco il contributo ordinario per l'anno 2026 nella misura ivi indicata.

2. Di dare atto che l'allegato elenco forma parte integrante ed essenziale della presente deliberazione.
3. Di imputare la spesa complessiva di Euro 188.085,00 ai seguenti capitoli del corrente esercizio finanziario 2026-2028 (anno di competenza 2026):

4. Si dà atto che sui contributi, i quali vengono concessi ad associazioni ed organizzazioni, non viene applicata una ritenuta d'acconto del 4 % ai sensi dell'art. 28 ff. del D.P.R. 600 di data 29/09/1973, in quanto i contributi sono concessi ad associazioni, classificabili tra i soggetti di cui alla lettera c) del comma 1) dell'art. 87 del T.U. delle Imposte sui redditi approvato con D.P.R. 22/12/1986, n. 917, per il compimento dei fini istituzionali e non per lo specifico svolgimento di attività che, seppure collaterali a quelle di istituto, assumono la natura commerciale.
5. Dai contributi concessi ad associazioni ed organizzazioni, le quali compiono un'attività commerciale viene detratta la ritenuta d'acconto del 4 %.
6. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 della L.R. 03/05/2018, n. 2.

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	

2026	S 11011.04	40100		540/2026	1.200,00 €	110100	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	23.000,00 €	60102	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	4.500,00 €	60102	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	1.500,00 €	60102	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	3.200,00 €	60102	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	9.800,00 €	60102	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	9.300,00 €	60102	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	700,00 €	60150	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	1.000,00 €	60150	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	3.000,00 €	60150	CIG: CUP:
2026	S 14041.04	40100		540/2026	50.000,00 €	140430	CIG: CUP:
2026	S 07011.04	40101		540/2026	35.000,00 €	70100	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	3.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	2.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.400,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.500,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	3.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.500,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	2.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.900,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	2.500,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	2.500,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	8.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.900,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.900,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.900,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	3.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.500,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	190,00 €	50269	CIG: CUP:

2026	S 05021.04	40100		540/2026	1.000,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 12051.04	40100		540/2026	1.000,00 €	120500	CIG: CUP:
2026	S 12051.04	40100		540/2026	400,00 €	120500	CIG: CUP:
2026	S 12071.04	40100		540/2026	1.000,00 €	120700	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	800,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 05021.04	40100		540/2026	500,00 €	50269	CIG: CUP:
2026	S 12071.04	40100		540/2026	400,00 €	120700	CIG: CUP:
2026	S 12071.04	40100		540/2026	1.000,00 €	120700	CIG: CUP:
2026	S 12071.04	40100		540/2026	1.700,00 €	120700	CIG: CUP:
2026	S 12071.04	40100		540/2026	1.000,00 €	120700	CIG: CUP:
2026	S 12071.04	40100		540/2026	700,00 €	120700	CIG: CUP:
2026	S 06011.04	40100		540/2026	1.100,00 €	60150	CIG: CUP:
2026	S 06021.04	40100		540/2026	600,00 €	60200	CIG: CUP:
2026	S 06021.04	40100		540/2026	750,00 €	60200	CIG: CUP:
2026	S 06021.04	40100		540/2026	15.000,00 €	60200	CIG: CUP:
2026	S 06021.04	40100		540/2026	750,00 €	60200	CIG: CUP:
2026	S 06021.04	40100		540/2026	1.500,00 €	60200	CIG: CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)